evenflo®

Best for Baby™

INSTRUCCIONES

MANUAL DEL USUARIO

Guarde para uso futuro.

Maestro™

Sistema de asiento infantil para el automóvil

Requisitos para el niño

Peso: 18 – 45,3 kg (40 – 100 lbs)

Estatura: 112 – 145 cm (44 – 57 pulg)

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de LESIONES GRAVES o MUERTE, lea este manual del usuario antes de instalar y usar el asiento infantil para el automóvil.

© Evenflo Company, Inc. 2010

25700544s 8/10

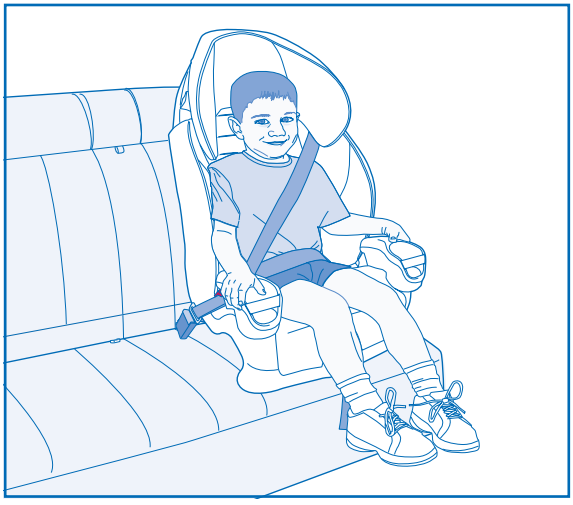
Cada año, más niños mueren como pasajeros en accidentes automovilísticos que por cualquier otro tipo de lesión.
Para reducir el riesgo de **LESIÓN GRAVE** o **MUERTE**, lea este manual del propietario y el manual del propietario de su vehículo antes de instalar y utilizar este asiento infantil para el automóvil. Usar un asiento infantil para el automóvil hace una gran diferencia. Utilizando adecuadamente este asiento infantil para el automóvil y siguiendo estas instrucciones (y las instrucciones que se incluyen con su vehículo), reducirá usted en gran medida el riesgo de lesión grave o muerte a su niño en caso de accidente. No se deje engañar por el término de uso común "asiento de seguridad"; ningún asiento infantil para el automóvil puede evitar todas las lesiones en todos los accidentes. Muchos adultos y niños sujetados adecuadamente se lesionan en accidentes automovilísticos, incluyendo accidentes relativamente menores. Un asiento infantil para el automóvil utilizado adecuadamente, es la mejor forma de minimizar las lesiones a su niño e incrementar las probabilidades de supervivencia de su niño en la mayoría de los accidentes.

Índice

Advertencias 2
Prácticas seguras 5
Información sobre Campaña de Seguridad 6
Uso en aviones 6
Cuidado y limpieza 7
Glosario visual 8
Usando el Maestro™ 10
Cómo quitar el acojinamiento del asiento 12
Piezas de repuestos 13
Garantía 15

• *AVISO IMPORTANTE* •

- *Este asiento infantil para el automóvil cumple con todos los requisitos aplicables de la Norma Federal de Seguridad de Vehículos Automotores 213.*
- ***Ningún asiento infantil para el automóvil puede garantizar protección absoluta de lesiones en todos los choques.***
- *Este asiento infantil para el automóvil fue diseñado para ser usado por niños **en modo elevado**.*
  *Para usar este asiento infantil para el automóvil adecuadamente, los niños **DEBEN** cumplir con las especificaciones de peso/tamaño de la siguiente manera:*
  - El niño pesa 18 – 45.3 kg (40 – 100 lbs)
  - El niño tiene una altura de 1,12 m – 1,45 m (44 – 57 pulg) o menos Y sus orejas están a la altura de o por debajo del reposacabeza del asiento infantil para el automóvil.
  - El niño tiene tres años o más



Significado de los símbolos

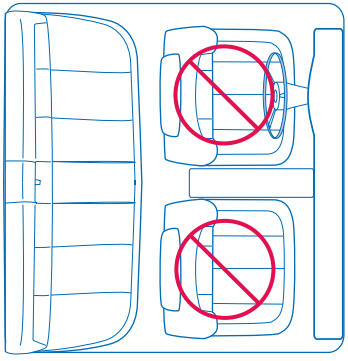
Símbolo de bolsa de aire *– le alerta sobre información importante acerca de la seguridad de la bolsa de aire.*

⚠ ADVERTENCIA

Advertencias sobre la bolsa de aire

- **NO** use este asiento infantil para el automóvil en el asiento delantero equipado con una bolsa de aire activa. Las bolsas de aire pueden causar lesiones graves o la muerte a niños de 12 y menores. Si su vehículo cuenta con bolsa de aire, consulte el manual del propietario de su vehículo para la instalación del asiento infantil para el automóvil.
- Si el asiento trasero de su vehículo está equipado con bolsas de aire laterales.
  Vehículos fabricados antes de 2002:
  NO use este asiento infantil en posición sentada en un vehículo equipado con bolsas de aire laterales, a menos que haya sido autorizado por el fabricante del vehículo.
  Vehículos 2002 y posteriores:
  Refiérase al manual del propietario de su vehículo antes de colocar este asiento infantil en posición sentada en caso de que su vehículo cuente con bolsas de aire laterales.
- **NO** coloque ningún objeto entre el asiento infantil y la bolsa de aire lateral, pues la bolsa de aire expansiva puede hacer que los objetos golpeen a su niño.

El asiento trasero es el lugar más seguro para niños de 12 y menores.



⚠ ADVERTENCIA

Advertencias generales

- No seguir cada una de las instrucciones puede causar que su niño se golpee con el interior del vehículo en un alto repentino o choque, lo que puede causar lesiones graves o la muerte. Debe seguir cuidadosamente estas instrucciones y las instrucciones del manual del propietario de su vehículo. Si existe conflicto entre ambos, debe seguir las instrucciones del manual del propietario de su vehículo en relación con la instalación del asiento elevado.
- **NUNCA** deje a su niño desatendido.
- **NO** use el asiento infantil para el automóvil si está dañado, roto o le faltan partes.
- **NO** use este asiento infantil para el automóvil si ya se utilizó en un choque. Debe sustituirlo.
- **NUNCA** use este asiento infantil para el automóvil sin el reposacabeza.
- **NUNCA** use este asiento infantil para el automóvil orientado hacia atrás.

Advertencias de lugar de colocación

- **SIEMPRE** lea y siga con exactitud las instrucciones de su vehículo y el asiento infantil para el automóvil.
- De acuerdo con las estadísticas, los niños están más seguros cuando están correctamente sentados y sujetos en el asiento trasero que en el asiento delantero. De manera general, la posición trasera central es la más segura y se debe usar si es posible.
- Algunos asientos elevados no son adecuados para todos los vehículos o todo el asiento. Existen muchas combinaciones de marcas y modelos de autos, configuraciones de asientos infantiles para el automóvil, diseños de cinturones de seguridad y formas del acojinamiento de los asientos. La manera más sencilla de determinar si el asiento infantil para el automóvil esta adecuado para una posición sentada específica es revisar que la instalación esté bien ajustada. Si el asiento infantil para el automóvil no se puede instalar adecuadamente, **NO** lo use. Consulte el manual de propietario del vehículo, pruebe con otro lugar en posición sentada o llame a Evenflo al teléfono **1-800-233-5921**.
- **SÓLO** use este asiento infantil para el automóvil en **asientos orientados hacia el frente**. **NO** lo use en vehículos con asientos orientados hacia atrás o hacia un costado.
- **SÓLO** use este asiento infantil para el automóvil en vehículos con asientos con respaldo que estén fijos en su lugar.

⚠ ADVERTENCIA

Advertencias de la posición orientada hacia el frente

- Ajuste o quite el reposacabeza del **vehículo, en el asiento en el que se ajustará el asiento infantil para el automóvil**, de manera que el respaldo del asiento infantil para el automóvil descanse contra el respaldo del asiento del vehículo.
- El reposacabeza del asiento del vehículo que se encuentre delante del niño debe estar en su posición más baja. El respaldo del asiento del vehículo que quede de frente al niño debe estar completamente acojinamiento y no tener objetos rígidos.

Advertencias del cinturón de seguridad

- **NO** use este asiento infantil para el automóvil si se mueve más de 25 mm (1 pulg) hacia delante o de lado en la guía del cinturón de seguridad del vehículo. Una mala instalación puede causar lesiones graves o la muerte. Si no puede ajustar el asiento infantil, intente de nuevo o cámbielo de lugar.
- **NO** use este asiento infantil para el automóvil en un vehículo con cinturones de seguridad montados en las puertas.
- **NO** use este asiento elevado para el automóvil en un vehículo con cinturones de seguridad que se desplacen automáticamente a lo largo de la estructura del vehículo cuando se abre la puerta. Estos cinturones de seguridad no sujetarán adecuadamente el asiento elevado para el automóvil.
- Si los cinturones de seguridad del vehículo no están colocados y abrochados correctamente, es posible que el asiento infantil para el automóvil no proteja al niño en un choque.
- **NO** permita que el botón liberador del cinturón de seguridad toque el asiento infantil para el automóvil. El contacto accidental puede hacer que se libere el cinturón. En caso necesario, quite el botón liberador del cinturón del asiento infantil para el automóvil o cambie de lugar el asiento infantil.
- En caso de que no se ajusten el arnés o los cinturones de seguridad del vehículo firmemente alrededor del niño, su niño podría golpear el interior del vehículo en un alto repentino o un choque, con riesgo de lesiones graves o la muerte.

⚠ ADVERTENCIA

- Al usar este asiento elevado, **NUNCA** use sólo el cinturón subabdominal. **DEBE** usar cinturones de seguridad del vehículo con combinación subabdominal/de hombro.
- El cinturón de hombro **DEBE** pasar por la guía del cinturón (p. 10).
- **NO** use este asiento elevado si las orejas del niño están por encima de la parte trasera del reposacabeza del asiento elevado.
- El asiento elevado **NO DEBE** pasar por encima del cuello **ni** por debajo del hombro del niño. Si no puede ajustar el cinturón de hombro para que pase **adecuadamente entre el hombro y el cuello del niño Y en o por encima del hombro**, intente colocar el asiento elevado en otro lugar o no lo use.

Advertencias adicionales

- Este asiento infantil para el automóvil debe asegurarse firmemente al vehículo, **incluso cuando no esté ocupado**, con los cinturones de seguridad del vehículo. Un asiento infantil para el automóvil no asegurado puede lastimar a alguien en caso de un choque.
- **NO** use los soportes para vaso para guardar latas ni vasos rígidos. Utilícelos sólo para vasos suaves (unicel o papel).
- **NO** coloque ningún vaso que contenga líquidos calientes (como café o té) en el soporte para vaso.
- **NO** una ningún otro objeto al asiento infantil para el automóvil que no esté aprobado por Evenflo. Los objetos no probados con el asiento infantil para el automóvil podrían lastimar al niño.
- No seguir las instrucciones de instalación puede causar lesiones graves o la muerte. Debe seguir cuidadosamente estas instrucciones y las del manual del propietario de su vehículo. Si existe conflicto entre ambos, debe seguir las instrucciones del manual del propietario de su vehículo en relación con la instalación del asiento infantil para el automóvil.

Prácticas seguras

- **Todos deben tener puestos los cinturones de seguridad o el vehículo no arrancará.** No haga excepciones entre niños o adultos. Si alguien se quita el cinturón, detenga el vehículo. Ser firme y consistente desde el principio hará que tenga menos problemas de disciplina cuando los niños crezcan. Una persona que no tenga puesto el cinturón de seguridad puede ser expulsada y lastimar a los demás pasajeros.
- **NUNCA** intente atender a un bebé si éste llora mientras usted maneja. **NUNCA** quite al bebé del asiento infantil para el automóvil para reconfortarlo mientras el vehículo está en movimiento.
- **NO** permita que un niño tenga objetos, como paletas heladas o de caramelo, en el vehículo. El objeto puede lastimar al niño si el vehículo gira bruscamente o pasa un tope.
- Coloque los objetos filosos o pesados en la cajuela. Cualquier objeto suelto puede ser mortal en un choque.

Información sobre Campaña de Seguridad

- Los asientos infantiles para el automóvil podrían retirarse del mercado por razones de seguridad. Debe registrar este asiento infantil para el automóvil, con el fin de que pueda recibir información en caso de campaña de seguridad. Envíe su nombre, dirección, el número de modelo del asiento infantil para el automóvil y la fecha de fabricación a:

  Evenflo Company, Inc.,
  1801 Commerce Dr.,
  Piqua, OH 45356 o llame al 1-800-233-5921.

  También puede registrarse en línea en:

  https://plweb.evenflo.com/productreg.aspx

- Para obtener información sobre campaña de seguridad, llame a la línea directa para el consumidor del Departamento de Seguridad Vehicular de los Estados Unidos al 1-888-327-4236 (TTY:1-800-424-9153), o visite :

  http://www.NHTSA.gov

Uso en aviones

Este asiento elevado **NO** está certificado para uso en aviones. Un asiento elevado que se coloca con cinturones requiere el uso de un sistema de cinturón subabdominal/hombro, que no está disponible en un avión.

Cuidado y limpieza

- Las piezas de plástico se pueden limpiar con agua y jabón suave y secarse con un paño suave. **NO** use limpiadores abrasivos ni solventes.
- Tenga cuidado de no dañar las etiquetas.
- El acojinamiento del asiento puede lavarse en la lavadora por separado con agua fría en el ciclo de prendas delicadas y secarse en secadora durante 10 – 15 minutos en calor bajo.
- **NUNCA** use asiento infantil para el automóvil sin el acojinamiento del asiento.

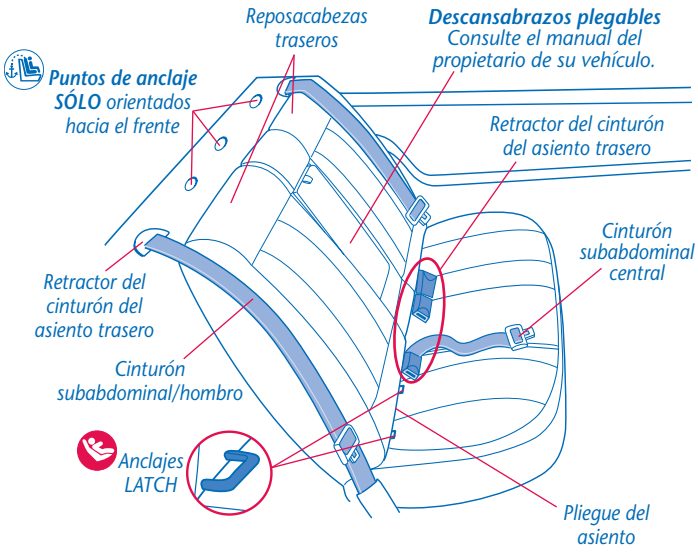
*Para futura referencia, registre el **número de modelo** del asiento infantil para el automóvil Y la **fecha de fabricación** que se muestra a continuación.*

Número de modelo: _____

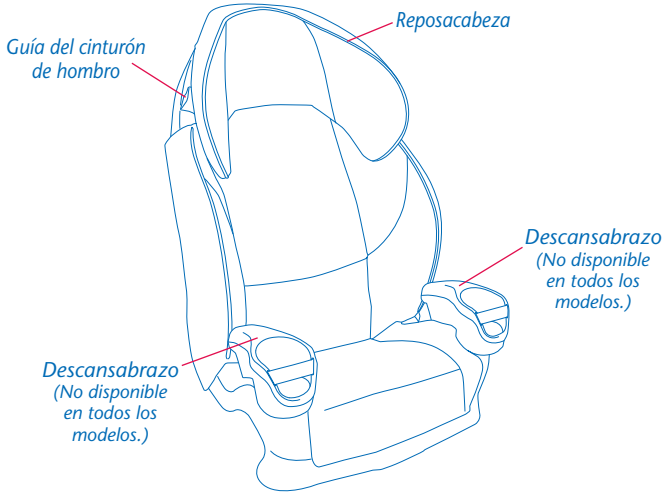
Fecha de fabricación: _____

Glosario visual

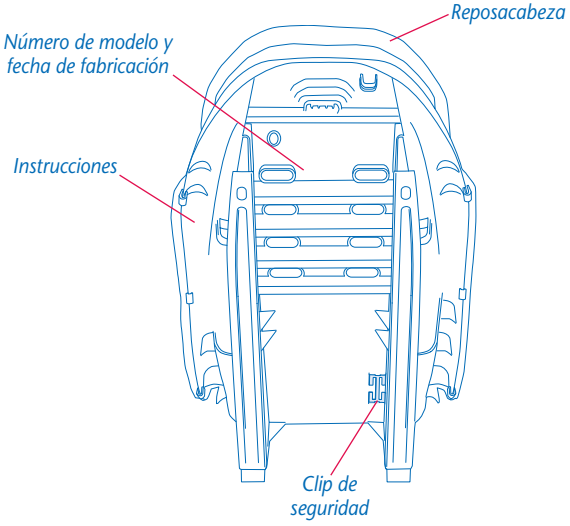
Los componentes de su vehículo pueden ser considerablemente diferentes a los de la imagen, consulte el manual del propietario para identificar los componentes de su vehículo.


Reposacabezas traseros
Descansabrazos plegables Consulte el manual del propietario de su vehículo.
Puntos de anclaje SÓLO orientados hacia el frente
Retractor del cinturón del asiento trasero
Cinturón subabdominal central
Retractor del cinturón del asiento trasero
Cinturón subabdominal/hombro
Anclajes LATCH
Pliegue del asiento

IMPORTANTE: *si su vehículo tiene* ***bolsas de aire laterales****, refiérase a las Advertencias de la página 2.*


Guía del cinturón de hombro
Reposacabeza
Descansabrazo (No disponible en todos los modelos.)
Descansabrazo (No disponible en todos los modelos.)

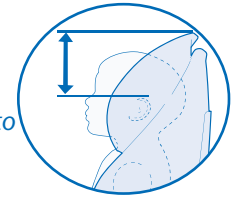
Cinturones subabdominal/hombro del asiento delantero
Reposacabezas delanteros
ADVERTENCIA
NO coloque el asiento infantil orientado hacia atrás en el asiento delantero con bolsa de aire. Puede causar **MUERTE** o **LESIONES GRAVES**.
El asiento trasero es el lugar más seguro para los niños de 12 años de edad y menores.
AIRBAG
Retractor del asiento delantero
IMPORTANTE
Consulta el MANUAL DEL USUARIO del vehículo para determinar la colocación adecuada del asiento infantil en su vehículo y familiarícese con los componentes de su vehículo.



Usando el Maestro™

Requisitos del niño

Peso: *18 – 45,3 kg (40 – 100 lbs)*
Altura: *1,12 m – 1,45 m (44 – 57 pulg)*
Y *las orejas del niño están a la altura de o por debajo del reposacabeza del asiento infantil para el automóvil.*
Edad: *por lo menos tres años.*



*El cinturón de hombro **DEBE** pasar por la guía del cinturón y **debajo** del reposacabeza.*

*El cinturón de hombro **DEBE** cruzar entre el hombro y el cuello.*

El cinturón subabdominal debe pasar estirado sobre la cadera del niño.

*Los cinturones de regazo y del hombro **DEBERÁN** pasar por debajo de la guía del cinturón inferior y abrocharse en la hebilla.*

IMPORTANTE

Asegure siempre el asiento elevado con el cinturón de seguridad del vehículo cuando no lo ocupe. Si no lo asegura, el asiento elevado puede salir expulsado y lesionar a los demás ocupantes del vehículo en caso de un choque.

Lista de verificación para instalación elevada

1. Coloque el asiento elevado en el asiento del vehículo.

Asegúrese de que la base y el respaldo del asiento elevado estén apoyados contra la base y el respaldo del asiento del vehículo.

2. Coloque al niño en el asiento elevado.

Asegúrese de que la espalda y el trasero del niño estén apoyadas contra el asiento y el respaldo del asiento elevado.

3. Coloque al niño y el asiento elevado en el asiento del vehiculo.

Pase el cinturón subabdominal/de hombro sobre el niño y abróchelo. Asegúrese de que el cinturón de hombro pase por la guía del cinturón de hombro.

4. Revise su trabajo.

Asegúrese de que el cinturón subabdominal pase estirado sobre la cadera del niño, por las guías del cinturón y esté abrochado. El cinturón de hombro **DEBE** pasar entre el cuello y el hombro del niño.

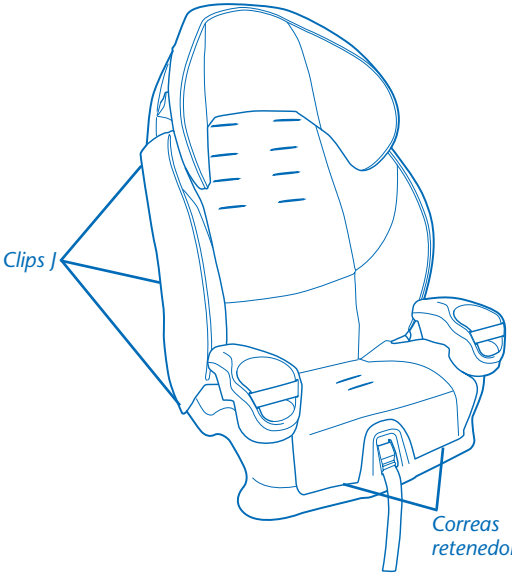
⚠ ADVERTENCIA

*El cinturón de hombro **NO DEBE** pasar sobre el cuello ni por debajo del hombro del niño. Si no puede ajustar el cinturón del hombro para que pase adecuadamente entre el hombro y el cuello del niño **Y** al nivel o por encima del hombro, intente con otro lugar o no use el asiento elevado.*

¡SUGERENCIA!

*Para que la instalación sea más sencilla, vea el video de instalación de este asiento infantil para el automóvil en **www.evenflo.com**.*

Cómo quitar el acojinamiento del asiento

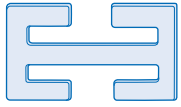


Desconecte seis clips J y dos correas retenedoras. Quite el acojinamiento del asiento.

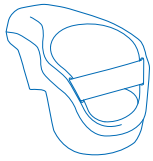
Piezas de repuestos

No disponible en todos los modelos.

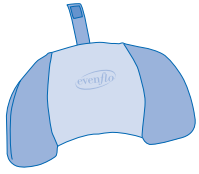
*Para ordenar piezas de repuestos puede hacer el pedido en línea en **www.evenflo.com** o comunicarse con Evenflo al 1-800-233-5921. Tenga a mano el numero de modelo y la fecha de fabricación, (ubicada en el trasero del asiento de niño para el automóvil), cuando se comunique con nosotros.*



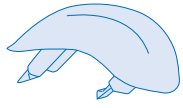
Clip de seguridad



Portavaso/ Descansabrazo



Almohada para la cabeza



Gorra del descansabrazo

Espuma de la cabeza

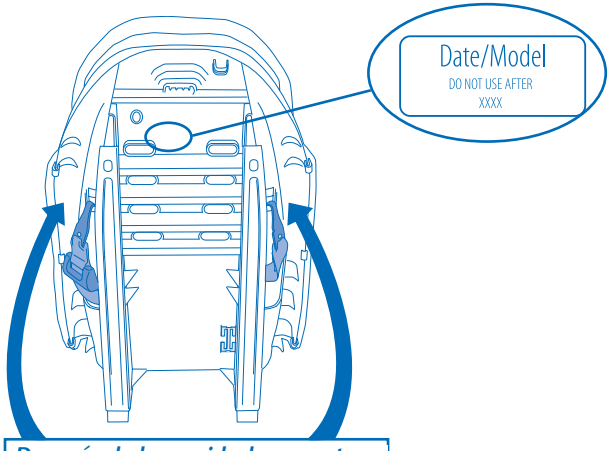
Acolchado del asiento

Desecho adecuado de este asiento infantil para el automóvil

Evenflo le sugiere que deseche correctamente este asiento infantil para el automóvil al concluir su vida útil. La mayoría de los componentes del mismo son reciclables.

1. Quite toda la tela y el acojinamiento.
2. Quite todos los tornillos y desensamble el asiento infantil para el automóvil.
3. Recicle todas las partes de plástico/hule espuma y deseche el resto. Si su centro de reciclaje local no acepta el acojinamiento, puede llevarlo al basurero. ***Nota:*** Evenflo usa materiales reciclados en el proceso de fabricación siempre que sea posible, pero nunca lo hace para componentes que son clave para la seguridad.

Para evitar lesiones debidas a daños ocultos, instrucciones perdidas, tecnología atrasada, etc., descontinúe el uso de este asiento infantil después de ocho años o si ya se utilizó durante un accidente.



Después de leer cuidadosamente estas instrucciones, guárdelas en las ranuras que están a los lados del asiento infantil.

Garantía limitada

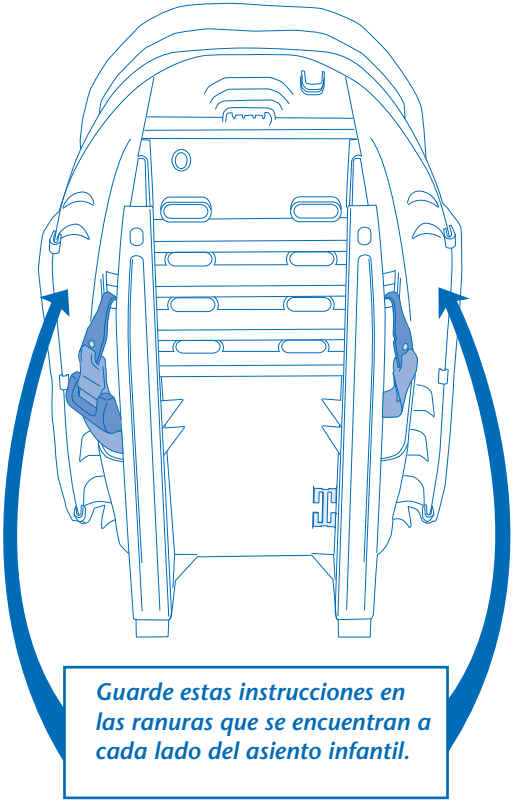
Durante un periodo de noventa días a partir de la fecha de compra original de este Producto, Evenflo garantiza al usuario final original ("Comprador") que este Producto (incluido cualquier accesorio) está libre de defectos de material o mano de obra. La única obligación de Evenflo bajo esta garantía limitada expresa será, a opción de Evenflo, reparar o reemplazar un Producto que Evenflo haya determinado que es defectuoso y que esté cubierto bajo esta garantía.

La reparación o reemplazo tal como se especifica en esta garantía es el único recurso del Comprador. Para obtener el servicio de garantía, es necesario presentar el comprobante de compra, en forma de recibo o factura, en donde conste que el Producto está dentro del periodo de garantía. Evenflo extiende esta garantía limitada expresa EXCLUSIVAMENTE al Comprador original del Producto y no podrá asignarse o transferirse a compradores o usuarios finales subsiguientes. Para obtener servicio de garantía, comuníquese con el centro de recursos para el consumidor ParentLink de Evenflo al **1-800-233-5921** o en **www.evenflo.com**.

EXCEPTO EN LA MEDIDA QUE LA LEY VIGENTE LO PROHÍBA, POR MEDIO DE LA PRESENTE SE NIEGA CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD REFERENTE A CUALQUIER USO GENERAL O ESPECÍFICO DE ESTE PRODUCTO.
EVENFLO NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO INCIDENTAL, CONSECUENTE, ESPECIAL O PUNITIVO DE NINGUNA CLASE CAUSADO POR EL INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA LIMITADA EXPRESA O CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA POR APLICACIÓN DE LA LEY RESPECTO A ESTE PRODUCTO. A EXCEPCIÓN DE LA GARANTÍA LIMITADA EXPRESA QUE SE INDICA ARRIBA, NINGUNA OTRA GARANTÍA ACOMPAÑA A ESTE PRODUCTO Y SE NIEGA CUALQUIER OTRA DECLARACIÓN VERBAL, ESCRITA O EXPRESA DE CUALQUIER TIPO.

parentlink™
Answers. Advice. Affirmation.™

- ***www.evenflo.com***
- ***USA:*** *1-800-233-5921, 8 AM a 5 PM hora del Este*
- ***Mexico:*** *01-800-706-12-00*



Guarde estas instrucciones en las ranuras que se encuentran a cada lado del asiento infantil.

INSTRUCCIONES

parentlink

Answers. Advice. Affirmation.™

- ***www.evenflo.com***
- ***USA:*** *1-800-233-5921, 8 AM a 5 PM hora del Este*
- ***Mexico:*** *01-800-706-12-00*